

## TERMENI ȘI CONDIȚII

### 1. INTRODUCERE ȘI DEFINIȚII

- 1.1. Înainte de a începe să utilizați Software-ul, trebuie să citiți cu atenție acești Termeni și toate celelalte documente la care se face referire aici. Prin trimiterea formularului de comandă pe site-ul web sau prin începerea utilizării software-ului, încheiați un contract cu noi. Dacă nu sunteți de acord cu acești Termeni, nu aveți dreptul să utilizați Software-ul.
- 1.2. Pronumele scrise cu majuscule "**Noi**", "**Nouă**" și "**Nostru**" se referă la **Václav Jedlička**, o persoană fizică care desfășoară activități comerciale în conformitate cu legislația **Republicii Cehe**, cu sediul social la **Blatného 2336/1, 158 00, Praga 5 – Stodůlky**, Republica Cehă, număr de identificare: 625 93 382.
- 1.3. Pronumele "**dumneavoastră**" și "**al dumneavoastră**" se referă la **dumneavoastră ca utilizator al Software-ului și, în scopul unei licențe cu titlu oneros pentru Software, puteți fi doar o persoană fizică care desfășoară activități comerciale sau o entitate juridică.**
- 1.4. "**Lista de prețuri**" înseamnă lista de prețuri listată pe site-ul web care conține prețurile pentru licențele individuale furnizate de noi, precum și domeniul de utilizare a acestora (numărul de stații, persoane autorizate etc.) și durata acestora. Prețurile pot fi modificate și sunt valabile de la data comenzii individuale.
- 1.5. "**Documentație**" înseamnă documentația care conține specificațiile Software-ului și cerințele pentru utilizarea acestuia (de exemplu, performanța Stației, sistemul de operare acceptat etc.) disponibile pe Site.
- 1.6. "**Utilizatorii autorizați**" includ, dar nu se limitează la, angajații, consultantii, contractanții, studenții, studenții și profesorii cărora le-ați permis să utilizeze Software-ul în conformitate cu drepturile acordate în temeiul Acordului. Sunteți, de asemenea, un utilizator autorizat.
- 1.7. "**Termeni**" înseamnă acești termeni și condiții împreună cu orice alte documente la care se face referire aici.
- 1.8. **Prin contract** se înțelege contractul descris la alin. 1.1.
- 1.9. "**Software**" este un software profiCAD instalat on-premise conceput special pentru crearea de documentație tehnică electrică (curent greu și ușor), hidraulică, pneumatică și alte tipuri de documentație. Funcționalitățile individuale ale Software-ului sunt descrise în Documentație.
- 1.10. O "**stație**" este un singur computer personal, server sau alt dispozitiv cu un sistem de operare acceptat.
- 1.11. "**Website**" înseamnă Website-ul nostru <https://ro.proficad.eu>.

### 2. LICENȚĂ

- 2.1. Licențe. După plata taxei de licență, vă acordăm o licență neexclusivă pentru a utiliza Software-ul și Documentația aferentă. Licența este acordată exclusiv pentru scopurile interne ale utilizatorilor autorizați.
- 2.2. Procesul. O singură dată puteți obține de la noi o licență de încercare gratuită de 30 de zile pentru Software, care include toate funcționalitățile Software-ului, în special în scopul testării caracteristicilor și al deciziei Dvs. de a achiziționa o licență mai largă. Acești Termeni și condiții se aplică în mod similar

utilizării Software-ului pe baza unei licențe de încercare, cu diferența că nu suntem responsabili pentru niciun defect al Software-ului sau pentru daunele cauzate de utilizarea acestuia, cu care sunteți de acord în mod expres.

- 2.3. Versiune demo. Pe site-ul web, o versiune demo gratuită și nelimitată a Software-ului este disponibilă pentru descărcare pentru uz necomercial, cu funcții limitate (așa-numita versiune de acasă sau versiunea de acasă). De asemenea, vă oferim o licență neexclusivă pentru a-l utiliza. Versiunea demo este furnizată "ca atare". Nu suntem responsabili pentru niciun defect al Software-ului sau pentru orice daune cauzate de utilizarea acestuia și nici nu furnizăm niciun serviciu pentru acesta, cu care sunteți de acord în mod expres.

### **3. RESTRICȚII DE LICENȚĂ**

- 3.1. Restricții. Licența este limitată la măsura specificată în Lista de prețuri pentru licențele individuale furnizate de noi, cum ar fi numărul de stații, utilizatorii autorizați, durata licenței, (im)posibilitatea utilizării comerciale etc. Din punct de vedere teritorial, licența nu este limitată. Nu aveți dreptul să utilizați Software-ul sau Documentația în măsura în care Acordul vă permite în mod expres să faceți acest lucru. În special, nu trebuie:

- a) în măsura permisă de această limitare, prevederile legale de la care Software-ul nu poate deroga, reproduce sau reproduce în alt mod. În plus, nu aveți dreptul să faceți copii de rezervă (cu excepția păstrării programului de instalare), să distribuiți, să închiriați sau să împrumutați Software-ul, să afișați Software-ul sau să îl comunicați publicului;
- b) să modificați, să decompilați, să dezasamblați, să refaceți programul sursă sau să interferați în alt mod cu Software-ul sau să încercați în alt mod să obțineți codul sursă al Software-ului;
- c) utilizați orice hardware sau software care asociază mai multe dispozitive sau utilizatori pentru a eluda limitarea cantitativă a licenței (interzicerea multiplexării);
- d) să eliminați sau să modificați orice notificare privind drepturile asupra Software-ului sau Documentației;
- e) sublicențiați sau sublicențiați sau atribuiți licența sau orice parte a acesteia unor terțe părți (altele decât Utilizatorii autorizați) sau puneți cheia de licență la dispoziția terților;
- f) să eludați sau să încălcați orice securitate utilizată în Software sau să utilizați Software-ul altfel decât ca Utilizator autorizat, utilizând propriile acreditări de acces valide și chei de licență. În același timp, nu trebuie să încercați să încălcați măsurile de securitate ale Software-ului în niciun alt mod,
- g) utilizați Software-ul în scopul analizei competitive a serviciilor, dezvoltării, furnizării sau utilizării unui serviciu sau produs concurent sau în orice alt scop competitiv cu noi;
- h) utilizați Software-ul împreună cu sisteme critice de securitate sau alte sisteme în care utilizarea sau defectarea Software-ului ar putea duce la vătămări corporale sau daune fizice sau materiale sau
- i) utilizați Software-ul într-un mod sau într-un scop care încalcă drepturile de proprietate intelectuală, alte drepturi ale terților sau legea.

- 3.2. Software terță parte. Dacă Software-ul conține componente licențiate unor terțe părți, inclusiv componente open source, atunci acele componente sunt guvernate de propriii termeni. O listă a componentelor terțe utilizate, dacă există, împreună cu termenii și condițiile acestora, pot fi găsite în Documentație.
- 3.3. Rezervarea drepturilor. Toate drepturile asupra Software-ului ne aparțin și rămân și toate drepturile asupra Componentelor terțelor părți aparțin terților relevanți. Nu vă acordăm nicio licență sau alt drept de proprietate intelectuală asupra Software-ului sau a oricăror alte lucrări încorporate în acesta, cu excepția cazului în care se prevede în mod expres în Acord.
- 3.4. Livrare și cheie de licență. Vom face Software-ul disponibil pentru descărcare de pe Site. Veți efectua singur instalarea în conformitate cu Documentația. Pentru a utiliza toate funcționalitățile Software-ului în conformitate cu licența furnizată, vi se va solicita să introduceți cheia de licență. Cheia de licență nu este transferabilă și nu este revândută și poate fi utilizată de dvs. numai în scopurile și în limitele licenței care v-a fost acordată. Păstrați cheia de licență pentru o posibilă reinstalare pe o nouă stație. Vă vom trimite cheia de licență în termen de 3 zile lucrătoare de la plata taxei de licență prin e-mailul dvs. de contact furnizat în formularul de comandă de pe site.
- 3.5. Controlul. În termen de 3 zile lucrătoare de la trimiterea cheii de licență, puteți verifica dacă Software-ul respectă specificațiile convenite. În cazul în care considerați că Software-ul nu respectă specificațiile convenite (în special, versiunea de încercare cu toate caracteristicile pe care ați avut ocazia să le încercați), trebuie să ne trimiteți o notificare scrisă privind defectele cu o descriere detaliată a neconformității în aceeași perioadă. Dacă nu ne furnizați o notificare scrisă în perioada de revizuire stabilită în acest paragraf, acceptați Software-ul fără rezerve. Acceptarea în baza acestei prevederi are loc, de asemenea, dacă începeți să utilizați Software-ul dincolo de domeniul de testare, chiar și parțial.
- 3.6. Dezactivarea. În plus față de alte cazuri care decurg din Acord sau din reglementările legale, vă putem împiedica să utilizați Software-ul dacă:
- a) Primim un ordin de la o instanță sau autoritate publică care ne solicită să facem acest lucru. De asemenea, dacă aflăm că o autoritate guvernamentală sau alt organism cu autoritate legală a introdus o nouă lege, regulă, reglementare, interpretare sau decizie care ar face ca executarea oricărei părți a Acordului să fie ilegală sau ilegală în alt mod,
  - b) nu respectați Acordul sau nu utilizați Software-ul dincolo de drepturile acordate sau într-un scop nepermis de Acord sau că vă angajați în activități frauduloase sau ilegale.

#### **4. RESPONSABILITĂȚILE DVS.**

- 4.1. Generalități. Pe toată durata Licenței, veți asigura și menține măsuri de securitate adecvate pentru a proteja Software-ul împotriva divulgării, utilizării sau divulgării neautorizate. De asemenea, veți supraveghea și controla accesul și utilizarea Software-ului de către Utilizatorii autorizați numai în conformitate cu Acordul.
- 4.2. Responsabilitatea dumneavoastră. Sunteți singurul responsabil pentru:
- a) familiarizarea cu funcționalitățile Software-ului înainte de achiziționarea unei licențe, de ex. ca parte a versiunii de încercare gratuită a Software-ului,

- b) dispozitivele și sistemele dvs. și că îndeplinesc cerințele prezentate în documentație. Dacă nu îndepliniți aceste cerințe, este posibil ca Software-ul să nu funcționeze corect sau să nu funcționeze deloc.
  - c) utilizarea, securitatea și protecția acreditărilor de acces ale Utilizatorilor autorizați împotriva utilizării neautorizate; și
  - d) toate accesările și utilizările Software-ului prin intermediul dispozitivelor dvs. sau al acreditărilor de acces ale Utilizatorului autorizat, inclusiv toate rezultatele obținute în urma unui astfel de acces sau utilizare și toate concluziile, deciziile și acțiunile bazate pe acestea;
  - e) Copii de rezervă regulate ale desenelor, mărcilor și documentației create în afara mediului Software (de exemplu, pe un hard disk extern, unitate flash, cloud etc.), pentru pierderea cărora nu suntem răspunzători în niciun fel.
- 4.3. Clauza de neconcurență. Vă angajați să nu dezvoltați, să nu vindeți și să nu puneți la dispoziția terților niciun software sau serviciu care îndeplinește același scop sau unul similar sau care are funcționalități identice sau substanțial similare cu Serviciul sau Software-ul pe durata Acordului și pentru o perioadă de 2 ani după aceea și că nu veți asista nicio altă persoană într-o astfel de activitate. Dacă încălcați prevederile acestui paragraf, ne veți plăti o penalitate contractuală de 1 milion CZK.

## **5. SERVICE SUPORT & MENTENANȚĂ**

- 5.1. Gama standard. Din momentul achiziționării licenței, vă vom oferi asistență în cadrul prezentei Secțiunii 5. Nu se oferă asistență pentru utilizarea Software-ului sub o licență demo, cu care sunteți de acord în mod expres.
- 5.2. Srijin. Asistența include răspunsul la întrebările Utilizatorilor autorizați cu privire la utilizarea normală și configurarea Software-ului în conformitate cu Documentația. Oferim asistență la cerere prin intermediul unui formular de pe site. Nu garantăm că toate întrebările vor primi răspuns sau că problema va fi complet rezolvată. Vom depune eforturi rezonabile pentru a rezolva problemele. Este posibil ca solicitările dvs. pentru noi caracteristici ale Software-ului să nu fie luate deloc în considerare. Cu toate acestea, în unele cazuri, le putem încorpora în software ca parte a întreținerii, la discreția noastră.
- 5.3. Întreținere. Esența întreținerii este de a lansa actualizări și upgrade-uri la discreția noastră.
- 5.4. Actualizare. Actualizarea este oferită gratuit și poate fi instalată direct în interfața cu utilizatorul a Software-ului. O actualizare este o modificare minoră a Software-ului, în timpul căreia numărul versiunii Software-ului este modificat după punct (de exemplu, de la versiunea 8.1 la versiunea 8.2).
- 5.5. Actualizare. Upgrade-ul este oferit contra cost. Pentru a evita instalările accidentale ale upgrade-urilor pe care nu ați intenționat să le achiziționați, acestea pot fi instalate numai manual. Adică, descărcând upgrade-ul Software-ului de pe Site și instalându-l manual. Upgrade înseamnă o modificare majoră a Software-ului, în timpul căreia numărul versiunii principale a programului este modificat înainte de perioadă (de exemplu, de la versiunea 8 la versiunea 9). Dacă ați achiziționat o versiune inferioară a Software-ului, vi se va oferi o reducere de 50% la noua versiune după actualizare. Dacă ați plătit pentru o versiune inferioară a Software-ului în ultimele 6 luni înainte de data lansării upgrade-ului, aveți opțiunea de a descărca gratuit versiunea actualizată. Achiziționarea unui upgrade nu este obligatorie. Versiunea de pre-upgrade a software-ului va continua să funcționeze, dar nu va exista suport sau întreținere.

- 5.6. Performanță defectuoasă a suportului de service. Am convenit că performanța suportului de service furnizat este defectuoasă numai dacă nu respectă prevederile Contractului. Vă angajați să reclamați orice defecte în perioada de inspecție, care este de 3 zile lucrătoare de la furnizarea fiecărei prestații individuale. Nu suntem responsabili pentru defectele reclamate ulterior și drepturile care decurg din defectele reclamate după expirarea perioadei/perioadei conform propoziției anterioare expiră. Vom elimina orice defecte confirmate de noi prin repararea acestora sau prin furnizarea unei proceduri de înlocuire în care acestea nu se manifestă (soluție).
- 5.7. Restricții. Asistența și întreținerea sunt furnizate pentru o perioadă maximă de 2 ani de la achiziționarea licenței și, în același timp, numai pentru versiunea curentă a Software-ului (în ceea ce privește numărul versiunii înainte de perioadă). Astfel, dacă un nou upgrade de Software este lansat mai devreme de 2 ani de la achiziționarea licenței și decideți să nu îl instalați, nu veți mai primi asistență și întreținere.
- 5.8. Trimiterea condițiilor de eroare. Sunteți de acord că, pentru a îmbunătăți Software-ul, vom primi automat condiții de eroare de la Software care apar în timpul utilizării Software-ului. Domeniul de aplicare al informațiilor transmise este limitat la o problemă tehnică din codul sursă al Software-ului și nu conține date personale sau documentație creată de dvs.

## **6. PREȚ ȘI CONDIȚII DE PLATĂ**

- 6.1. Preț. Prețurile sunt listate în Lista de prețuri și variază în funcție de licența selectată. Vă angajați să ne plătiți o plată unică pentru licența selectată pe baza unei facturi în avans, pe care o vom emite în termen de 10 zile de la încheierea contractului. În unele țări din afara Republicii Cehe, este posibil să utilizați gateway-ul de plată Digital River, caz în care sunteți de acord cu termenii de utilizare disponibili pe <https://www.digitalriver.com>. În ambele cazuri, vă vom trimite o factură finală după ce prețul este creditat în contul nostru bancar. Atunci când plătiți printr-un gateway de plată, contactarea băncii sau a furnizorului cardului de credit/debit pentru a refuza, anula sau contesta debitarea oricărei sume datorate în legătură cu utilizarea Software-ului ("Chargeback") va fi considerată o încălcare a obligațiilor dvs. de plată. Ne rezervăm dreptul de a contesta orice rambursare primită. De asemenea, ne rezervăm dreptul de a invalida imediat și fără notificare prealabilă cheia de licență a Software-ului în cazul în care primim o notificare de rambursare. Putem lua măsuri rezonabile pentru a limita utilizarea viitoare a Software-ului în cazul în care considerăm că ați solicitat o rambursare cu rea-credință.
- 6.2. TVA. Cu excepția cazului în care convenim altfel, toate prețurile nu includ TVA, pe care îl vom percepe în conformitate cu reglementările legale și sunteți obligat să îl plătiți în plus față de prețurile menționate.
- 6.3. Alte impozite. Prețurile nu includ alte taxe sau impozite. Dacă vi se cere să efectuați orice deducere din plata Prețului (de exemplu, să plătiți impozitul pe venit reținut la sursă), trebuie mai întâi să ne informați despre acest fapt. Avem dreptul să creștem prețul facturat, astfel încât să primim întotdeauna suma netă care ne-ar fi fost datorată fără deduceri sau deduceri.
- 6.4. Maturitate. Facturile vor fi scadente în termen de cel puțin 14 zile de la emitere.
- 6.5. Facturare. Facturile vă vor fi trimise electronic la adresa de e-mail a persoanei dvs. de contact furnizată în formularul de comandă. Ne veți plăti prețul prin transfer în contul indicat în factură, folosind toți identificatorii de plată (de exemplu, simbolul variabilei).
- 6.6. Întârziere. Dacă sunteți în întârziere cu plata oricărei sume datorate, vă putem percepe o penalitate de întârziere de 0,5% din suma restantă pentru fiecare zi de întârziere, chiar dacă a început. În plus, ne veți

rambursa toate costurile suportate pentru recuperarea plăților întârziate, inclusiv onorariile avocaților, cheltuielile de judecată și taxele agențiilor de colectare. Dacă nu plățiți suma restantă în termen de 15 zile, este posibil să vă dezactivăm accesul la Software, să dezactivăm cheia de licență furnizată și să suspendăm serviciul până la plata integrală a sumei datorate. Dezactivarea accesului la Software în conformitate cu acest paragraf nu creează nicio obligație sau răspundere față de dvs. sau față de orice altă persoană. Obligațiile dumneavoastră de plată nu sunt afectate de evenimente de forță majoră.

6.7. Auditul licenței. Avem dreptul să verificăm domeniul de utilizare al Software-ului și respectarea restricțiilor cantitative în orice moment prin acces de la distanță. Dacă avem o suspiciune serioasă că vă încălcați obligațiile care vă revin în temeiul Acordului, putem audita activitățile cesionarului în legătură cu Software-ul. Auditul trebuie efectuat astfel încât să minimizeze impactul asupra operațiunilor normale. În cazul în care este rezonabil și posibil în lumina circumstanțelor, vă vom informa în prealabil cu privire la intenția noastră de a efectua un audit. Vă angajați să ne oferiți toată cooperarea necesară și să respectați instrucțiunile noastre și cele ale auditorilor sau să asigurați cooperarea altor persoane. Sunteți responsabil pentru toate costurile pe care le suportați în legătură cu auditul.

## **7. COYNESS**

7.1. Informații confidențiale. În executarea Acordului, oricare dintre noi (în calitate de parte care divulgă) poate dezvălui informațiile noastre confidențiale celeilalte părți (în calitate de parte destinatară). Informațiile confidențiale sunt informații fără caracter public de natură comercială, financiară, tehnică, operațională sau de fabricație, inclusiv secrete comerciale și alte informații fără caracter public care ar trebui considerate confidențiale de către partea destinatară în lumina conținutului lor sau a modului în care au fost divulgate. Acestea includ, în special, informații despre planurile de afaceri, know-how-ul, prețurile, datele de acces și parolele la Serviciu. Informațiile confidențiale nu sunt informații care sunt sau devin cunoscute sau disponibile public altfel decât printr-un act sau omisiune a părții care primește sau au fost în posesia părții destinatară înainte de data acordului.

7.2. Confidențialitate. Partea destinatară se angajează să păstreze confidențialitatea informațiilor confidențiale ale părții care divulgă. Partea care primește poate utiliza informațiile confidențiale ale părții furnizoare numai în conformitate cu acordul în scopul executării acestuia. Cu excepția cazului în care este necesar pentru executarea acordului, partea destinatară nu va dezvălui, dezvălui altora sau utiliza în alt mod informațiile confidențiale ale părții furnizoare.

7.3. Divulgare permisă. Partea care primește informațiile confidențiale ale părții care furnizează informațiile poate divulga personalului sau asociaților săi numai dacă îi obligă la o obligație de confidențialitate cel puțin în măsura cerută părții care primește prin acord și numai în măsura necesară pentru a-și îndeplini obligațiile care îi revin în temeiul acordului. Partea care primește este răspunzătoare pentru încălcările confidențialității cauzate de persoanele cărora le-a divulgat informații confidențiale, ca și cum ar fi încălcat ea însăși confidențialitatea.

7.4. Excepții. Obligația de confidențialitate nu se aplică în cazurile în care obligația de a divulga sau de a divulga informațiile confidențiale ale părții care divulgă informațiile decurge dintr-o reglementare juridică sau dintr-o decizie a unei autorități publice.

7.5. Durata. Obligația de confidențialitate durează pe întreaga durată a secretului comercial și, în ceea ce privește alte informații confidențiale, pe durata contractului și timp de 5 ani după încetarea acestuia, cu excepția cazului în care partea care furnizează informațiile confidențiale divulgă informațiile confidențiale

specifice mai devreme. La cererea părții care divulgă, partea care primește informațiile trebuie să returneze sau să distrugă informațiile confidențiale ale părții care divulgă informațiile pe care partea care le primește nu este obligată prin lege să le păstreze.

## **8. RĂSPUNDERE JURIDICĂ**

8.1. Încălcare. Dacă, în opinia noastră, Software-ul încalcă sau poate încălca drepturile de proprietate intelectuală ale unor terțe părți, putem, la discreția și cheltuiala noastră, să:

- a) pentru a obține dreptul de a utiliza Software-ul în conformitate cu Acordul;
- b) modificați Software-ul astfel încât să nu încalce drepturile și, în același timp, să ofere funcționalități similare.

8.2. Despăgubire. Sunteți de acord să ne despăgubiți și să ne exonerați de răspundere împotriva oricăror daune, inclusiv penalități, amenzi și onorarii avocațiale, care pot apărea în legătură cu revendicarea sau revendicarea unei terțe părți referitoare la:

- a) datele dvs. sau prelucrarea datelor dvs.;
- b) cu privire la fapte care, dacă sunt adevărate, ar constitui o încălcare a oricărei reprezentări sau obligații de către dvs. în temeiul Acordului;
- c) referitoare la actele sau omisiunile dvs. în legătură cu Acordul sau
- d) în legătură cu utilizarea Software-ului de către Utilizatorul autorizat care este în afara scopului, domeniului de aplicare sau metodei de utilizare permise de Acord sau în orice mod contrar instrucțiunilor noastre.

8.3. Declinarea responsabilității privind garanțiile. Software-ul este furnizat "ca atare". Cu excepția cazului în care convenim altfel în mod expres, nu vă oferim nicio garanție că Software-ul este adecvat scopului, va fi compatibil sau va funcționa cu orice software, sistem sau alte servicii sau că va fi sigur, precis sau fără erori. Nu garantăm că Software-ul va fi disponibil sau că va funcționa fără întreruperi. Toate Materialele terță parte utilizate, dacă există, inclusiv materialele open-source, sunt furnizate "ca atare" și orice reprezentare sau garanție cu privire la Materialele terță parte se face exclusiv între dvs. și furnizorul Materialelor terțelor părți. Sunteți de acord în mod expres cu limitarea răspunderii de mai sus.

8.4. Limitarea răspunderii. În măsura maximă permisă de lege, nu vom fi răspunzători pentru profiturile pierdute, incapacitatea de a utiliza sau întreruperea Software-ului sau pentru orice pierdere, corupere sau recuperare a datelor dvs. sau încălcare a securității acestora. Obligația noastră de a vă despăgubi pentru daunele rezultate din sau în legătură cu Acordul este limitată în ansamblu. Limitarea va fi de 100% din prețul plătit de dvs. către noi în temeiul Acordului pentru furnizarea licenței sau pentru ultima actualizare efectuată înainte de evenimentul care a dat naștere cererii de despăgubire pentru astfel de daune, oricare dintre acestea este mai mică.

8.5. Exclusivitate. Această clauză 8 guvernează toate obligațiile noastre în temeiul Acordului. Renunțați în mod expres la orice drepturi care nu sunt stabilite aici și sunteți de acord în mod expres cu limitarea răspunderii de mai sus. Plata oricărei penalități contractuale nu aduce atingere dreptului părții îndreptățite la despăgubiri pentru prejudiciile cauzate de încălcarea obligațiilor.

## **9. REZILIEREA CONTRACTULUI**

9.1. Rezilierea. În plus față de celelalte drepturi de reziliere a Acordului stabilite în acești Termeni și condiții:

- a) oricare dintre noi poate rezilia Acordul cu efect imediat dacă cealaltă persoană încalcă în mod semnificativ Acordul și nu este în măsură să remedieze o astfel de încălcare sau este în măsură să remedieze, dar rămâne neremediată timp de 30 de zile de la primirea unei notificări scrise de la cealaltă parte cu privire la o astfel de încălcare. O încălcare gravă a acordului înseamnă, în special, o încălcare a condițiilor de licență sau a obligației de confidențialitate,
- b) oricare dintre noi poate rezilia Acordul cu efect imediat dacă cealaltă parte intră în faliment sau amenință cu falimentul în sensul legislației în vigoare la data încetării, depune o cerere de inițiere a procedurii de insolvență împotriva sa (cererea debitorului) sau intră în lichidare și
- c) Putem rezilia Acordul cu efect imediat dacă nu plățiți orice sumă la data scadentă și o astfel de întârziere durează mai mult de 15 zile sau dacă încălcați clauza 15 din această clauză. 3.1 din acești Termeni,
- d) Acordul va înceta la expirarea perioadei pentru care a fost acordată Licența, cu excepția cazului în care o altă Licență este achiziționată între timp.

9.2. Procedura după încetarea acordului. Cu excepția cazului în care convenim altfel, prin rezilierea Acordului:

- a) După încă 3 luni, putem distruge și șterge definitiv toate datele dvs., iar informațiile confidențiale (dacă există) pot fi distruse.
- b) Trebuie să încetați imediat utilizarea Software-ului și să ștergeți definitiv toate materialele trimise de noi și informațiile noastre confidențiale din toate sistemele dvs. în termen de 15 zile sau la cererea noastră scrisă și să ne confirmați în scris că ați respectat această obligație;
- c) cu excepția cazului în care contractul prevede altfel, rezilierea acordului nu afectează obligația dvs. de a plăti prețul convenit sau nu aveți dreptul la rambursarea niciunei părți a acestuia,
- d) caracteristicile disponibile în versiunea completă a Software-ului vor fi dezactivate la caracteristicile disponibile în versiunea demo.

9.3. Provizioane continue. Rezilierea Acordului din orice motiv nu afectează drepturile și obligațiile care, prin natura lor, sunt destinate să supraviețuiască rezilierii.

## 10. DISPOZIȚII FINALE

10.1. Informații personale. Principiile de prelucrare a datelor cu caracter personal și orice documente conexe sunt disponibile pe site-ul web la link-ul <https://ro.proficad.eu/privacy.aspx> și fac parte integrantă din acord.

10.2. Notificări. Vom comunica între noi în principal electronic prin intermediul formularelor electronice de pe site sau prin e-mailurile persoanelor de contact. Dacă un mesaj sau o întâlnire necesită o formă scrisă, este suficient un e-mail cu o semnătură electronică simplă.

10.3. Întregul acord. Acordul constituie întregul nostru acord cu privire la obiectul său și înlocuiește toate prevederile anterioare cu privire la obiectul acestuia. Termenii și condițiile fac parte integrantă din acord. În cazul unei discrepanțe între documentele care constituie Acordul, documentele se aplică în următoarea



ordine: mai întâi formularul de comandă, apoi corpul acestor Termeni și condiții și apoi restul documentelor menționate aici.

- 10.4. Fără atribuire. Niciunul dintre noi nu va avea dreptul să cesioneze Acordul sau orice pretenție, drept sau revendicare care decurge din acesta fără consimțământul prealabil scris al celeilalte părți.
- 10.5. Forța majoră. Neexecutarea unei obligații din motive de forță majoră nu constituie o încălcare gravă a tratatului. Un eveniment de forță majoră nu afectează obligațiile de plată ale părților. Considerăm că forța majoră este orice circumstanțe imprevizibile dincolo de controlul nostru rezonabil, inclusiv, dar fără a se limita la, dezastre naturale, embargouri, greve (inclusiv greve planificate), război, epidemii, atacuri cibernetice (cum ar fi DDoS), restricții la export sau import, cote sau alte restricții sau interdicții, defecțiuni guvernamentale, întreruperi de energie, telecomunicații sau transport. Dacă evenimentul de forță majoră persistă mai mult de 30 de zile, putem rezilia Acordul.
- 10.6. Schimbare. Acordul poate fi modificat prin amendamente scrise convenite de ambele părți.
- 10.7. Clauza Salvatoare. Nulitatea, ineficacitatea, inaplicabilitatea aparentă sau inaplicabilă a oricărei părți a Acordului nu afectează celelalte părți ale acestuia. Suntem de acord să înlocuim orice parte nevalidă, ineficientă, aparentă sau inaplicabilă a Acordului cu o parte valabilă, efectivă, neaparentă și aplicabilă a Acordului cu aceeași semnificație comercială și juridică în termen de 14 zile de la data primirii solicitării de la cealaltă parte.
- 10.8. Legea aplicabilă și jurisdicția instanțelor. Acordul și toate raporturile juridice care decurg din acesta sau sunt legate de acesta vor fi guvernate exclusiv de legile Republicii Cehe, excluzând orice norme privind conflictul de legi. Litigiile care decurg din contract vor fi soluționate exclusiv de instanțele din Republica Cehă cu jurisdicție materială și teritorială, în funcție de sediul nostru social.
- 10.9. Eficiență. Acești Termeni și condiții intră în vigoare de la 1.12.2023.